

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana según el derecho natural.

Diretora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—613.—TLE.—54-1-83.—Madrid
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina»—Apartado.—2—TLE.—1-2-9—Carabanchel Bajo

Las Columnas de este periódico están siempre abiertas a toda mujer por la defensa de sus sagrados derechos

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Sábado 5 de abril de 1930

Las disposiciones del Papa contra las modas deshonestas

He aquí el texto íntegro de la Instrucción del Sagrado Concilio acerca de las modas femeninas, publicada en el «Acta Apostolicae Sedis», del 12 de enero de 1930:

«El Santo Padre Pío XI, en virtud del supremo Apostolado que divinamente ejerce en toda la Iglesia de palabra y por escrito, no cesó nunca de inculcar las palabras de San Pablo a Timoteo: «Las mujeres vistan hábito decoroso con verecundia y modestia y... con obras buenas, como conviene a mujeres que hacen profesión de piedad.»

Más aún, muchas veces en repetidas ocasiones, el mismo Sumo Pontífice reprobó con la mayor energía y condenó el modo deshonesto de vestir, que hoy es costumbre aun en las mujeres y jovencitas católicas, lo cual no sólo ofende gravemente el decoro y la gracia femenina, sino que se convierte desventuradamente en daño temporal de las mismas mujeres, y lo que es peor, en ruina eterna para ellas y para los demás.

No hay que maravillarse, por lo tanto, de que los Obispos y los Ordinarios, como corresponde a los Ministros de Cristo, cada uno en la propia diócesis, se haya opuesto de todas maneras y a una voz contra esta perversa licencia y procacidad, aun sufriendo con tranquilo y fuerte ánimo las risas y burlas de que por este motivo fueron objeto por parte de los malvados. Por lo tanto, esta Sagrada Congregación, a la cual es confiada la disciplina del Clero y del pueblo, así como aprueba y alaba debidamente tal vigilancia y acción de los sagrados pastores, así exhorta también ardentemente a los mismos, a fin de que insistan en las deliberaciones y medidas adoptadas, y con más ahínco y con todas sus fuerzas las pongan por obra hasta que esta pestífera enfermedad sea completamente extirpada de la honesta convivencia de los hombres.

Y, a fin de que estas cosas se lleven a efecto más fácil y seguramente, esta Sagrada Congregación por orden de Su Santidad, ha establecido lo que sigue:

I. Los párrocos, en especial, y los predicadores, en cuanto se ofrezca ocasión, según el dicho del Apóstol, insistan, reprendan, corrijan, exhorten, a fin de que las mujeres lleven vestidos que inspiren verecundia y que sean ornamento y defensa de la virtud y adviertan a los padres que no permitan a sus hijas llevar vestidos indecorosos.

II. Los padres, recordando el gravísimo deber que les obliga a procurar la educación, sobre todo, moral y religiosa, de la prole, pongan especial diligencia a fin de que las niñas, desde los primeros años se instruyan sólidamente en la doctrina cristiana, y ellos con todo celo cultiven en sus corazones, mediante la palabra y el ejemplo, el amor a la virtud de la modestia y de la castidad, y siguiendo, además, los ejemplos de la Sagrada Familia, procuren formar y gobernar la familia propia de modo que todos sus miembros encuentren en el recinto doméstico motivo y estímulo para amar y custodiar la honestidad.

III. Los mismos padres alejen las niñas de ejercicios públicos y concursos gimnásticos, y si estas se viesen obligadas a intervenir, procuren que lleven vestidos enteramente honestos, y no permitan jamás que lleven vestidos indecentes.

VI. Las directoras de colegios y las maestras de escuelas esfuércense en formar el ánimo de las niñas en el amor de la modestia de modo que sean inducidas eficazmente a vestir con honestidad.

V. Las mismas directoras y maestras no admitan en los colegios ni en las escuelas niñas que lleven vestidos menos honestos y no hagan excepciones aun con las madres. Una vez admitidas si no se corrigen, despáchenlas.

VI. Las religiosas, según la carta del 23 de agosto de 1928 de la Sagrada Congregación de los Religiosos, en sus colegios, escuelas, oratorios y recreatorios, no admitan las niñas si no van vestidas con cristiana corrección, y una vez admitidas, si no observan la corrección dicha, no las toleren, y además, al educar las alumnas pongan especial cuidado, a fin de que el afecto al santo pudor y a la vergüenza cristiana, educadas en sus corazones.

VII. Institúyanse y cultívense asociaciones femeninas que con la palabra, el ejemplo y la obra se propongan enfrenar los abusos que se cometen en llevar vestidos contrarios a la modestia cristiana y promover la pureza de las costumbres y la honestidad en el vestir.

VIII. En las asociaciones femeninas piadosas no se admitan mujeres con vestidos deshonestos; y, una vez admitidas, si falta en esta materia y no se corrigen cuando se les advierta, sean expulsadas.

IX. Las niñas y las mujeres que lleven vestidos deshonestos no se admitan a la comunión ni para madrinas en los Sacramentos del bautismo y de la confirmación, y en este caso, impídenseles aun la entrada en la iglesia.

X. Cuando, durante el año haya fiestas que sean particularmente oportunas para estimular la modestia cristiana, sobre todo las de la Virgen Santísima, los párrocos y los sacerdotes, que están al frente de congregaciones piadosas y asociaciones católicas, procuren recordar y estimular con palabras apropiadas a las mujeres cristianas en el vestir. En la fiesta de la Inmaculada Concepción, en todas las iglesias, Catedrales y parroquiales, háganse especiales oraciones, no omitiéndose exhortaciones oportunas en la predicación solemne al pueblo.

XI. En el Consejo diocesano de Vigilancia, del cual se habla en la declaración del Santo Oficio del 22 de marzo de 1928, a lo menos una vez al año estudiense de propósito los modos y medios mejores para promover eficazmente la modestia femenina.

Y a fin de que esta acción

El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

Origen histórico de la Sociedad.—La Familia

(Véase desde el número 292)
(Continuación)

La Patria potestad

La patria potestad es después de la autoridad divina, la autoridad más antigua y sagrada que han conocido los hombres, y de ella han nacido históricamente todos los demás poderes sociales. En el régimen patriarcal, quien poseía el poder paterno era al mismo tiempo el rey, el magistrado y el sacerdote de la tribu. En la tribu germana y en el clan de la Escocia la autoridad política y la soberanía residen en los jefes de familia, el padre manda en el hogar, y él sólo tiene entrada en la asamblea suprema que rige los destinos de la nación. El derecho romano conserva profundos recuerdos de esta forma primitiva de la sociedad política, y por ellos se explica el por qué tan sólo el padre de familia es realmente el verdadero ciudadano, el *civis optimo jure*.

Gran influencia ha ejercido a su vez la soberanía política sobre la autoridad paterna. Al ver ambos poderes acumulados en la cabeza del padre, los confundieron los pueblos, los hicieron inseparables. Prueba evidente de ello es, a no dudar, la etimología misma de la palabra *pater*, cuya primitiva significación sanscrita, griega y latina, es poder señor, jefe de

saludable se desenvuelva en mayor eficacia y seguridad, los Obispos y los otros ordinarios cada tres años, juntamente con la relación referente a la instrucción religiosa de que se trata en el «Motuproprio «Orben catholicum» del 29 de junio de 1923, informen también con exactitud a esta Sagrada Congregación acerca de las condiciones del vestido femenino y las medidas adoptadas según la presente instrucción.

tribu. Cuando los antiguos invocaban a Júpiter llamándole *pater*, cuando daban al mismo título a otras divinidades, cuando invocaban con el nombre de *pater* a Diana, a Minerva y a Vesta, diosas que tenían por principal atributo la perpétua virginidad, no querían significar que Júpiter y los demás dioses eran padres de los hombres y antores de la creación, y que Minerva, Vesta y Diana habían sido madres engendrando nuevos seres. Para traducir esta última idea, tenían los griegos *γεννητο*, y los latinos la *de genitor*; a la voz *pater* unían otra idea muy distinta, la idea de poder, de autoridad y de soberanía. Por eso en el sentido religioso el título de *pater* se aplicaba a los dioses todos del Olimpo, del mismo modo que en el sentido jurídico se consideraba *pater* todo aquel que era *su juris* y tenía un dominio y un culto propio. Y este título de poder, de señorío y de sagrada autoridad, aplicándose a la persona del padre, hasta el punto de llegar a ser sinónimo de genitor y de convertirse en la palabra con que más habitualmente se expresa el carácter de un padre, demuestra palpablemente cual era la idea que la antigüedad se formó de la autoridad paterna, y qué significaba entonces la patria potestad.

Consideraron el poder del padre más aun como un poder político que como una autoridad doméstica, y ésta fué la causa primera de la exagerada omnipotencia de la autoridad paterna en la familia antigua; autoridad que sólo puede traducirse con la palabra *dominio*, pues ante ella la mujer y los hijos aparecían verdaderos esclavos, cosas materiales, y el derecho que sobre sus personas tenía el padre era el monstruoso derecho de propiedad. De aquí el no conocerse como delito entre los pueblos de la anti-

LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.
Redacción y Administración.

PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,
donde se dirigirá toda la correspon-
dencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas
Semestre..... 5'00 "
Un año..... 9'00 "

PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas
Semestre..... 5'50 "
Un año..... 11'00 "

EXTRANJERO

Semestre..... 10 ptas
Un año..... 18 "

(Para Madrid y provincias no se hacen sus-
cripciones por menos de tres meses; para el
extranjero por menos de seis)

NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares.....1'75 ptas.

SE PUBLICA MIERCO-
LES Y SABADOS

PRECIOS DE ANUNCIOS

POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción
Media página... 60 —
Cuarto de página... 35 —
Octavo de página... 20 —

POR LINEAS

Señal del cuerpo ocho... 30 céntimos.
Dem del cuerpo diez... 20 —

POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho... 60 céntimos
Cada palabra más, 5 céntimos

POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro.
Dem del diez, 50 —

Comunicados, artículos de
información industrial con gra-
bados en el texto, etc. etc. a pre-
cios convencionales.

SITIOS EN QUE SE VENDE

LA VOZ DE LA MUJER

EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de
Reyes (puesto de periódicos en el
Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente
de las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la
Gran Vía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.
Quiosco de la plaza del Rey (calle
del Barquillo).

Idem en la Glorieta de Atocha en
frente del Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la
de la Cruz.

ESTE NUMERO ESTA VISA-
DO POR LA CENSURA

güedad la venta de un hijo, ni
como crimen el infanticidio.
Junto a la ciudad de Esparta
está el lugar horrendo que
llaman los ciudadanos el *de-
pósito*, y es el insondable abis-
mo del Taigeto, donde preci-
pitan los padres a sus hijos
contrahechos; la culta Atenas
ve todos los días arrojadas al
pie de la columna *lactoria* en
el foro, o debajo de la *higuera
ruminal*, inocentes criaturas,
cuyo único crimen ha sido al
parecer una carga a sus pa-
dres; los tebanos enriquecen
el Erario público vendiendo
en beneficio de la nación los
niños abandonados por los
que dieron el ser; las leyes
del pueblo hebreo consideran
como bastardos al expósito
encontrado en la sinagoga, y
como espúreo e ilegítimo e in-
capaz de los derechos de ciu-
danía aquel que ha aparecido
lejos de la ciudad colgado de
las ramas de un árbol o colo-
cado en el borde del camino;
el romano juzga aciago pre-
sagio el encuentro de una
criatura deforme, e irritado
por tan funesto pronóstico, la
arroja con furia lejos de su
presencia. El padre tenía de-
recho de vida y muerte sobre
sus hijos, podía arrancarles
arbitrariamente sus derechos
cíviles y políticos, podía obli-
garlos a contraer matrimonio
con la persona que él designa-
ra; podía impulsarlos al repu-
dio y al divorcio; podía
venderlos, y ceder a otro los
poderes tiránicos que sobre
ellos tenía; surgía en todas
partes la potestad paterna,
imponente, terrible, odiosa;
no se asociaba a ella la dulzura
de la autoridad materna; y se
veía convertida en bárbara
tiranía, en insufrible despoti-
simo: reinaba por la fuerza,
y no por el cariño.

(Continuará)

ATENE0 FEMENINO EN
SEVILLA

Sevilla.— El Ateneo Feme-
nino ha inaugurado su nuevo
edificio social, celebrando una
velada. Hablaron doña Dolo-
res Moya y don Manuel Blasco
Garzón, ensalzando los fi-
nos culturales del Ateneo.

Dijo que el momento ac-
tual exige la actuación femi-
nista. La nación ha permane-
cido durante seis años en si-
lencio, sin que el pensamien-
to pudiera manifestarse, y
las mujeres que en el año
1923 tenían veinte años han
llegado al año 30 en pleno
uso de sus derechos sin haber
expresado sus opiniones acerca
de los distintos problemas.

Estima que nos encontrem-
os ante nuevos horizontes
culturales y hay que estar
preparados.

Todos los oradores fueron
muy aplaudidos.

Asistieron el presidente del
Ateneo, representaciones de
Ayuntamiento y la Diputa-
ción y centros culturales.

FEMINISMO, FEMINIDAD Y
MODERNIDAD

San Sebastián.— En el At-
eneo guipuzcoano ha dado su
anunciada conferencia el Sr.
Jiménez Asúa. Asistió un pú-
blico selecto. El tema fué «Fe-
minismo, feminidad, moder-
nidad». Jaculatoria, dijo el
conferenciante, de la juven-
tud contemporánea. Se ocupó
el disertante de la mujer en
las diversas edades del mun-
do, de su vida en el hogar y
de la educación que ha reci-
bido en esas diversas etapas.
En la moderna educación de
la mujer ésta está preparada
para resolver la vida sin ne-
cesidad de someterse por la
necesidad a un matrimonio
forzoso. Afirma que el profe-
sionalismo de la mujer no
perjudicará su maternidad, y
que los males de la juventud
sólo con la libertad pueden
curarse. Elogió la obra de Ma-
rañón acerca de la vida se-
xual.

Terminó afirmando que la
juventud actual lleva en sí
prendida una esperanza y va
contra la hipocresía. Fué ex-
traordinariamente aplaudido.

NUEVAS DAMAS ENFER-
MERAS

Toledo.— Hoy se ha cele-
brado en el dispensario de la
Cruz Roja la imposición de
brazaletes a varias distingui-
das señoritas, nuevas damas

enfermeras, presidiendo el
acto, en presentación de S.M.
la Reina doña Victoria Euge-
nia, la condesa de Santa Ma-
ría de Sisla.

Al director del dispensa-
rio, Dr. Delgado, le ha sido
otorgada la placa de la Cruz
Roja.

Al acto asistieron las auto-
ridades.

ALEMANIA

La venta de niños alema-
nes en la Silesia

Berlín.— La Liga de Protec-
ción a la Infancia ha publica-
do en la Prensa un enérgico
manifiesto, en que denuncia a
la opinión la costumbre, que
comienza a implantarse en
diversas regiones de Alema-
nia, y especialmente en Sile-
sia, de vender los niños.

Muchos padres pobres, en
lucha con la miseria, tratan
de procurarse un alivio eco-
nómico cediendo por una
cantidad a uno o a varios de
sus hijos.

Los diarios publican fre-
cuentemente anuncios de
ventas de niños, firmados por
padres desnaturalizados, que
tratan de vender a sus criatu-
ras, como si éstas fueran un
animal o un mueble.

En esos anuncios se enco-
mia al niño que se intenta
vender y se describe su salud,
belleza, gracia e inteligencia
en los términos más halagüe-
ños.

Días pasados, en un periódico
de Silesia, un padre de
tres hijos comunicaba al res-
petable público que vendería
sus niños a razón de mil mar-
cos cada uno. Si una sola per-
sona le compraba los tres en
un solo lote, prometía hacerle
una rebaja del veinte por
ciento.

Otro, que había comprado
muebles a plazos y no podía
pagar éstos, quiso vender a
su hija, de cuatro años de
edad, para hacer frente a sus
compromisos.

En una pequeña localidad
de la Baja Silesia, un obrero
sin trabajo, padre de nueve
hijos, concibió el proyecto de
vender uno de ellos en públi-

ca subasta, para con el ingre-
so alimentar a los otros.

La Liga de Protección a la
Infancia denuncia estos cr-
sos, cada día más repetidos, y
excita a los padres a tener
sentimientos paternos y a
pedir el socorro de las soci-
dades caritativas antes de
pensar en vender sus hijos.

Ha fallecido la viuda de
Wagner

Bayreuth.— Falleció a la
edad de noventa y tres años,
la viuda de Ricardo Wagner.

Cósima Wagner fué hija de
Francisco Liszt y de la conde-
sa D'Agoult. Fué la segunda
esposa del gran compositor,
y, después de la muerte de
éste, mantenía, con su hijo
Sigfredo, la tradición wagne-
riana mediante las represen-
taciones de sus óperas en
Bayreuth.

INGLATERRA

Los efectos moralizadores
de la música

Loñdres.— El reverendo
R. G. Murray, ex capellán de
la prisión de Holloway, es un
convencido del efecto mora-
lizador que la buena música
ejerce sobre los hombres que
han violado las leyes huma-
nas y las divinas, según ma-
nifestaciones hechas recien-
tamente a la Prensa.

«Nunca diré bastante so-
bre los beneficiosos efectos
que la música causa sobre
los convictos— ha manifesta-
do el reverendo Murray—. Se
puede afirmar que en la
prisión que haya buena mú-
sica habrá buenos convictos.
En Holloway, donde los pre-
sos disfrutan de buenos con-
ciertos, la transformación de
la vida penitenciaria no pue-
de ser más sorprendente. Los
reclusos visitan regularmente
la biblioteca, cuyos libros
leen con verdadero interés.
Las celdas están siempre lim-
pias y arregladas. La mayoría
están decoradas con gran ori-
ginalidad por sus ocupantes.
En todas se ven los retratos
de sus familiares, con artísti-
cos y laboriosos marcos he-
chos por los mismos reclusos.

Este aspecto de regenera-
ción que se manifiesta en la
vida del recluso— terminó di-
ciendo el reverendo Murray
—se ha exteriorizado desde
que en Holloway se oye buena
música.»

Si, por extravío en Co-
rreos, algún suscriptor deja-
ra de recibir algún número
puede pedirlo a nuestra ad-
ministración para remitir-
sele de nuevo.

Proveedor de la Real Casa
MARIO HERRERO
SUCESOR DE
G. Loureiro
CORTE INGLÉS
CARRETAS, 14
SUCURSAL ALCALÁ, 33. LAS CALATRAVAS
MADRID
SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCIÓN

DE PAMPLONA

Tres conferencias feministas

La prestigiosa Asociación de Antiguas Alumnas de la Normal, continuando la labor cultural de años anteriores, ha organizado un ciclo de conferencias a cargo de las personalidades más destacadas de esta capital.

Las tres últimas han estudiado el problema feminista en sus diferentes aspectos.

La de D. Javier Pueyo versó sobre «La condición de la Mujer en el Código Civil.» El distinguido disertante—una de las más firmes esperanzas del Foro navarro—estudió detenidamente la situación de la mujer, tanto soltera como casada, ante el Código vigente. Afirmó que la de la primera no es desfavorable, pues sólo en dos puntos: testimonio en testamentos comunes y mayoría de edad, su capacidad se ve restringida. Tampoco halla inferioridad, contra lo que afirman las feministas radicales, en el problema del divorcio, cuyas causas legales son idénticas para los dos sexos, si bien urge reformar lo referente a infidelidad, demasiado favorable al marido. En cambio hizo resaltar la desventajosa situación de la mujer respecto a la administración y garantías de sus bienes, reclamando una pronta reforma. Terminó excitando a las mujeres a preocuparse de estos problemas.

La segunda conferencia de la serie, desarrollada por el comandante de E. M. y gerente de la poderosa empresa industrial «El Irati» tuvo como tema «Avances del feminismo: sus relaciones con la independencia económica de la Mujer.» Con frases precisas y sencillas, describió los estados históricos de la Mujer—bestia de carga, la mujer—animal doméstico y la mujer—sierva, para llegar a la época actual de la mujer redimida por el trabajo. Consideró como causas determinantes de su emancipación las predicaciones feministas, la guerra europea y, sobre todo, el maquinismo, que desvalorizando la fuerza física, hace apta a la mujer para todas las profesiones. La bellísima conferencia, que fué un encendido canto al trabajo, terminó con una vibrante excitación a las maestras para que inculquen en sus discípulas esa hermosa virtud que deben unir el título de madres, el más glorioso que pueden ostentar.

Cerró el ciclo de conferencias D. Pelayo Moreno, joven

abogado, que con el seudónimo de *Navarro de Torres*, se ha dado a conocer en la prensa periódica como profundo escritor. Con frase galana y en bellísimos párrafos—no en balde es también inspirado poeta—describió el humillante estado de la mujer en la antigüedad, excepto en el pueblo elegido, teniendo un período de gran elocuencia al hablar de la Virgen María como prototipo de la Mujer, Pasó a continuación a tratar del tema «La Mujer en el Derecho político» y se mostró partidario de la concesión del sufragio activo a todas las mujeres, puesto que por su racionalidad, cultura, intereses que defender y necesidad de perfeccionamiento tienen igual capacidad que el varón. En cambio es opuesto a su elegibilidad que, en su opinión, la desvía de sus primordiales deberes de madre y reina del hogar.

Los tres conferenciantes fueron calurosamente aplaudidos por el selecto público que llenaba el espacioso salón e invadía vestíbulos y escaleras. El cursillo ha constituido un verdadero éxito para la benemérita Asociación, porta-estandarte de toda obra de cultura y beneficencia.

EL MANIFIESTO DE LAS MUJERES CATALANAS EN PRO DE LA AMNISTIA

Barcelona.—Se ha celebrado la entrega del manifiesto que las mujeres de Cataluña dirigen al Gobierno solicitando la ampliación de la amnistía, y que ha servido para recoger la adhesión de gran

número de mujeres de la región. Los pliegos conteniendo las firmas iban ordenados en seis voluminosos legajos. El número total de firmas pasan, según nos han dicho, de las 200.000.

Doña Rosario Pino de Cervera, al hacer entrega del manifiesto rogó al presidente de la Diputación acogiera con entusiasmo la petición que eleva la representación de las mujeres de Cataluña, para obtener la ampliación de la amnistía a la totalidad de los que sufren condenas o se hallan en el destierro, interesándole no se hicieran excepciones. Contestó el Sr. Maluquer agradeciendo la prueba de confianza que se le daba, y asegurando que por su parte, pondrá todo su empeño en alcanzar la caritativa y benéfica finalidad que persiguen las mujeres de Cataluña.

SUIZA

Una Campesina lleva en su estómago, desde hace unos cincuenta años, una serpiente de veinte pulgadas

Ginebra.—Los periódicos publican la sensacional historia de una campesina francesa, de cincuenta y cinco años de edad, quien según todos los indicios, tiene alojada una serpiente viva en su estómago desde hace varios meses.

Hace algunas semanas, la campesina, que cada vez se encontraba peor de una dolencia que los médicos no podían diagnosticar, consultó a un célebre médico, el cual le

dijo que inmediatamente era necesario hacerle una fotografía con los rayos X. Cuando ésta estuvo hecha, el médico se quedó terriblemente sorprendido al observar que en el estómago de la paciente se veía con toda claridad la forma de una serpiente de unas veinte pulgadas de longitud.

El caso ha despertado bastante sensación, y varios médicos estudian la forma en que la campesina podrá arrojar la serpiente tan cómodamente alojada.

Se cree que la mujer debió tragarse la serpiente cuando era muy pequeña, al beber agua de algún arroyo en el campo, y que el reptil, una vez en el estómago de la campesina, ha crecido, alimentándose con la comida que tan fácilmente puede adquirir.

INGLATERRA

El trato que debe darse a la esposa

Londres.—Seguramente todos los maridos poco afortunados en su vida conyugal se apresurarán a adquirir un libro próximo a aparecer, en el que se dan una serie de reglas prácticas del correcto «tratamiento» que debe darse a toda esposa para que se comporte como es debido.

Mister Samuel Putnam, que ha dedicado gran parte de su vida a estudiar la vida del gran escritor Rabelais, va a publicar un nuevo libro, en el que incluye las reglas matrimoniales recogidas por un amigo de Rabelais llamado Tiraqueau. Este amigo del

gran escritor se casó a los veinticuatro años con una niña de once, y con tan solemne ocasión expresó por escrito sus ideas sobre el estado matrimonial. Las dos ideas fundamentales de Tiraqueau son las siguientes:

«La mujer es inferior al hombre. Por eso, tiene que obedecer y el marido mandar. Esta ley está escrita en la Naturaleza. Los animales y las plantas la reconocen igualmente.

La fuerza y la razón son las cualidades del hombre.»

Una vez sentados estos dos principios fundamentales. Tiraqueau pasa a explicar el plan «educativo» a que sometió a su esposa, por si su conocimiento puede servir de ayuda a los demás:

«La mujer no debe ser nunca golpeada ni maltratada bajo ningún concepto.

La mujer debe ser educada por el marido con el ejemplo, por caricias mezcladas con severidad.

Un marido podrá amenazar a su esposa si lo considera necesario.

El dominio de la competencia de la mujer es el jardín y la rueca. Debe velar sobre el hogar mientras el marido está ocupado fuera de él.

Un marido puede, si quiere, consultar a su esposa sobre sus negocios fuera del hogar; pero debe tener especial cuidado de no revelar sus secretos personales o profesionales, porque lo que una mujer no cuenta estando despierta lo revela cuando duerme.»

—55—

como lanzada por furioso vendaval se adelantaban en dirección a la ciudad.

¿Cuál no sería su sorpresa, cuando lograron distinguir, entre los ginetes que a rienda suelta se aproximaban, la simpática figura de la Reina de Castilla, Isabel, jurada como tal, con delirante entusiasmo, por el pueblo de Segovia el martes trece de diciembre de 1474 a la muerte de su hermano Enrique IV, de quien pudo escribirse con verdad que, por nobleza de corazón, o por lo que fuese, sus vasallos «perdiéronle el temor e la vergüenza» y «cada cual hacía aquello que bien le parecía.» Menguado soberano que no conoció la dicha en el hogar, ni la salud en el cuerpo, ni la dignidad en el alma, ni el respeto en la Historia; del que dijo un historiador, «no reinó: juguete de perversos, otros reinaron en su nombre; y de tal modo le infamaron, que no hubo ni habrá en Castilla más Rey del nombre de Enrique.»

Pero volviendo a nuestra narración; la cosa dice que sucedió de esta manera:

Ansiando estaba Isabel recibir noticias de Burgos donde se hallaba Fernando poniendo sitio al Castillo, en que se habían hecho fuertes los Estúñigas partidarios por entonces de la Beltraneja y del Rey Alfonso V de Portu-

—53—

cos al uso. Todos o casi todos amaban y rezaban; sólo una minoría de escogidos mantenía encendida la mortecina llama de la cultura clásica al leer y al copiar, aunque de tarde en tarde, los divinos versos de Horacio o de Virgilio.

En la Ciudad de los Ramiro y Ordoños era explicable la estabilización en la vida y costumbres de sus habitantes a pesar de haber transcurrido cuatro centurias, si se tiene en cuenta las constantes luchas intestinas motivadas por la ausencia de una política eficaz que mantuviera el orden y fuera garantía para la autoridad real, y, de otra parte, las constantes guerras en pos de la reconquista hispana, que iniciaran los recios astures con Pelayo en la bendita cueva de Covadonga; no dejando tiempo libre a los leoneses del siglo XV y XVI para ensanchar la ciudad, salvo ligeras modificaciones, y siendo su constante aspiración en la vida el oficio de las armas y el trabajo de sus campos, vida similar a la de sus abuelos que nos refiere el Sr. Sánchez Albornoz.

Desde prima hora de aquel frío sábado 7 de octubre de 1475 las velas de las Torres de la Ciudad, con impaciencia febril, tal vez con órdenes imperiosas de comunicar cualquier

LA MADRE ESPAÑOLA

(Continuación)

¡Qué oprobio que consistamos en el siglo XX la trata de blancas y de blanco!

En las cifras oficiales que envían nuestros representantes figuran por millares las madres y los niños. Así, por ejemplo, de 125 497 emigrantes españoles a la Argentina en 1903, había 53.170 mujeres, 22.577 niños y 17.496 niñas.

En la misma fecha, en Chile, de 8 462 emigrantes, 6 867 eran españolas, los cuales representaban una riqueza de «cien millones» de pesos, así valorada en un estudio realizado por el Secretario de nuestra Legación.

Para que comprendáis lo espantoso del cuadro diré que algunos vapores de carga se habilitaron, en ocasiones, para emigrantes, llevando 12.000 plazas y admitiendo hasta 500 más en Gibraltar, computándose por los pocos escrupulosos armadores «seis niños» por plaza entera. Estos abusos, descubiertos por las Juntas oficiales del Consejo de Emigración, son verdaderamente punibles.

De ellos nos cabe no escasa responsabilidad a todos. Al no favorecerse la constitución de hogares, no protegiéndose a la madre, ésta es la que estimula al hombre a emigrar y así se explica los éxodos de pueblos enteros.

He visto abandonar la madre Patria a seres inteligentes y laboriosos, víctimas, no de la ambición, sino de la necesidad, convencidos de su propio valer, que todos reconocían, y regresar después desgastados y enfermos, sin más deseos que morir en la misma tierra donde nacieron.

En cambio, a España, a esta nación tan calumniada, han venido familias extranjeras modestísimas y han hallado trabajo y se han en-

riquecido. Yo las he tratado como médico y observé la fuerza poderosa que les hizo arraigar y engrandecerse lejos de la Patria; fué el estímulo familiar. En esos hogares reinaba el orden y la disciplina más severos y una solidaridad maravillosa hacia el solar nativo, en donde volví a verlos años después activos y entusiastas, animados del ideal de engrandecimiento propio, que contribuye a la prosperidad de los imperios.

Si, el ideal es la fuerza que nos induce a soportar las mayores privaciones y nos enseña a sacrificar nos por el prójimo.

El peligro mayor que amenaza nuestras empresas protectoras, es la triba en que nos sentimos menospreciados con el epíteto de Quijotes.

Ya que tratamos de glorificar a Cervantes, procuremos en las futuras y aplazadas fiestas del Centenario de su muerte, no renegar del Quijotismo, ese anhelo romántico que agosta una crítica utilitaria y deprimente.—Hayamos de los que menosprecian los principios sagrados que animan a la humanidad, cambiando, como decía Ruskin, la libertad en licencia, la protección en botín, la fidelidad en traición, la caballería en egoísmo.

El apóstol de la estética, que enseñaba a las jóvenes a buscar en la naturaleza lo bello y lo bueno, aconseja guardarnos de los que nos disuaden de hacer el bien, considerando imposible el perfeccionamiento de la especie humana. Los mayores adelantos precieron utópicos, menos de imaginaciones calenturientas, y, sin embargo, la obra emprendida, realizada más tarde, y al fin perfecta, fué un hecho.

Cervantes hace a Don Quijote y a Sancho compañeros inseparables. Si aquél delira algunas veces, discurre bien casi siempre y éste le respeta y obedece. Suña

a su modo, pero tiene buen sentido y procede noblemente.

Quiero decir con esto que la restauración de muchas cosas grandes y necesarias para el progreso de los pueblos y el consiguiente perfeccionamiento del hogar, debemos utilizarlos idealistas del quijotismo la cooperación práctica de lo sanchopancesco, procurando que nos acompañe en las andanzas todas, que no es ciertamente despreciable su compañía.

Pasaron ya los tiempos en que la mujer estaba alejada sistemáticamente de las cosas serias; no siempre tratadas seriamente por los hombres. Hoy día vemos que aquellos menesteres familiares de carácter menudo y prosaico que se creían de poca monta y se llamaban cosas de mujeres, merecen exquisita atención y son tratadas por los hombres maternalmente. Sin tener un corazón materno no se puede aliviar los dolores de los niños, ni estudiar las dificultades de la puricatura, ni sanar a los enfermos, ni educar a los sanos.

En los Asilos, en los Hospitales, en las Escuelas, hay que implantar la pauta familiar, haciendo un detenido examen de cada uno de los que allí entran, para conocer y apreciar como es y lo que vale y significa el ser humano.

(Continuará)

De Cocina

MENU DE LA SEMANA

SOPA FLAMENCA.—POLLO FIAMBRE EN MAYONESA.—PATATAS RELLENAS CON BECHAMEL.—MANZANAS ASADAS.—CONCHAS DE PESCADO

Sopa flamenca

Poner en agua, con sal y pimienta, nabos y patatas

cortadas en pedazos y cortezas de pan. Dejar que hierva y cueza. Pasar por tamiz. Hacer que vuelva a cocer un rato. Añadirle manteca y una pulgarada de perejil picado. Agitar vivamente el caldo al verterlo en la sopera y servirlo inmediatamente.

Pollo jiambre en mayonesa

Se cortan en pedacitos los restos de un pollo asado, quitando con cuidado el pellejo y los huesos. Se sazonan con sal, pimienta, aceite y vinagre. Una hora después se colocan en montón en una fuente sobre una ensalada de lechumbres, y se echa encima de toda la salsa mayonesa. Se adorna la fuente con cogollito de lechuga, alcaparras, pepinillos, anchoas y aceitunas sin hueso.

Patatas rellenas con bechamel

Se escogen patatas gordas y se ponen a cocer enteras; después de cocidas se pelan y se les hace un hueco en el centro en el que se introduce una salsa bechamel. Se rocían a más con la misma salsa, y en una fuente que resista el fuego se meten en el horno y se sirven calientes.

Manzanas asadas

Sin mondar las manzanas, pero quitando las pipas por la parte superior con un cuchillo de punta, teniendo cuidado que queden enteras, se rellena el hueco donde estaban las pipas con mantequilla y azúcar. Colocarlas en una cacerola y ponerlas en el horno, rociándolas con un

poco de agua hasta que tomen buen color y se queden tiernas; hay que tener cuidado de pincharlas con un palillo antes de meterlas en el horno para que no revienten.

Conchas de pescado

Se cuece el pescado (merluza, congrio o mero) con verduras para que tenga buen gusto. Se pica muy bien picado y se hace una bechamel como para pastas de croquetas.

Se mezcla el pescado con la bechamel y se pone en conchas; se las echa por encima huevo y pan se frien en la sartén con aceite muy caliente, echando a menudo el aceite por encima con objeto de que se frían bien.

Conocimientos Útiles

Para curar los sabañones

Para toda persona predispuesta a los sabañones, el masaje constituye un gran medio preventivo. En este caso el masaje se hará suavísimo o prolongado, ya que su objeto es normalizar la circulación de la sangre. Además debe hacerse en una sola dirección, esto es, de la punta de los dedos al cuerpo. No debe nunca extenderse el masaje hacia la muñeca, pues en ningún caso se deberá efectuar sobre el pulso.

Las frotaciones de agua de Colonia muy cargada de alcohol son muy eficaces para los sabañones en formación. También son de buen resultado los baños frecuentes con agua tan caliente como pueda resistirse y mezclada con sal. Para los sabañones que se encuentran en un período más adelantado, el aire caliente constituye un excelente medio de curación. La temperatura del aire—que puede aplicarse con un secador de los usados en los gabinetes de belleza—oscilará entre los 60 o 70 grados.

Contra las grietas de los labios

Las grietas en los labios no sólo se curan, sino que se previenen usando colorete en barrita de buena calidad. Las señoras que no quieran pintarse los labios pueden emplear pasta de manteca de cacao.

Para favorecer el desarrollo muscular

El ejercicio seguido de masaje o fricciones con aceite de olivas y vaselina blanca en partes iguales es excelente para favorecer el desarrollo muscular.

presentación de carabana o tropa allá en lontananza, avizoraban el horizonte, mientras que por los tortuosos y polvorientos caminos castellanos, avanzaba la regia comitiva presidida por aquella Reina inmortal que con gesto heroico en la ciudad de Segovia, el día de su proclamación, había señalado los comienzos de una era de orden y paz en sus estados.

La galana pluma del culto sacerdote M. I. Sr. don Clodoaldo Velasco, Magistral de la S. I. C de León (1), describe el grandioso acontecimiento de esta forma:

Quienes ignorantes de los sucesos que por aquellos días tenían lugar en la vieja ciudad de la gloriosa corte leonesa, hubieran penetrado, el sábado siete de octubre «año del nacimiento de nuestro Salvador Jesu-Cristo de mil e cuatrocientos e setenta y cinco años» en nuestra bellísima *Pulchra Leonina*, a la hora de vísperas; y hubiera visto el febril ir y venir de don Pedro de Carvajal, dignidad de Chantre de la Catedral, *primiciero del Cabildo en*

(1) En su primer trabajo «Gloriosos recuerdos de autoño» leído en el Salón de Actos del Seminario Conciliar de San Fróilán de León en la fiesta de Santo Tomás, en 1929.

absencia del Deán de ella, provisor e oficial general en lo espiritual y temporal en la dicha iglesia, e en todo el obispado de León por el Muy Reverendo en Cristo Padre e Señor don Rodrigo de Vergara, por la gracia de Dios e de la santa iglesia de Roma obispo de León; dando las últimas órdenes a los servidores de la iglesia revisándolo todo con escrupulosidad, arreglando los pliegues del rico paño de brocado que cubría un reclinatorio tapizado de terciopelo, poniendo sobre él un misal bellísimamente miniado, empaquetado con ricos cueros cordobeses engarzados en plata, colocando muy cerca una cruz pequeña *la de dicha iglesia que dicen de ligno Domini* y avizorando, a través del parteluz de la puerta principal, de par en par abierta, mientras salmodiaban el coro con marcado nerviosismo las vísperas; hubiera podido conjeturar que un acontecimiento importante, sino trascendental, iba a tener lugar aquella tarde en la más bella mansión que ha imaginado el hombre para dar culto a la Divinidad.

Y en verdad que, quien tal creyera no se engañaba.

Días atrás, los centinelas y curiosos que desde las murallas oteaban el horizonte castellano, vieron una tromba de polvo que,

Para brillantar los cabellos

El zumo de limón añadido al agua en que se aclaran los cabellos al lavarlos les comunica un brillo natural.

Para suavizar el cutis

Para suavizar el cutis es conveniente el uso de la harina de avena finamente molida.

Consejos Higiénicos

CUIDADO DE LOS ENFERMOS

Cómo se muestran las enfermedades

Es muy conveniente que la familia precise bien al médico el modo cómo se inició la enfermedad. Si fué por escalafío: forma de éste; si ha sido único o múltiples si le acompaña o molestias sintió el paciente tan pronto aquél se presentó.

Otras veces no llega en intensidad a tal grado, sino que puede quedar reducido a una sensación de frío, lo cual especificará el enfermo al médico; pues son datos que éste necesita conocer para un diagnóstico acertado.

Si la enfermedad es de índole nerviosa y presenta ataques, cuál ha sido la forma de éstos; si el enfermo perdió el conocimiento y cayó instantáneamente como un cuerpo muerto; si antes acusó molestias o sensaciones especiales; si lanzó algún grito; si adoptó posiciones que se llaman pasionales, como por ejemplo, actitudes místicas, etc.; si la pérdida del sentido duró mucho tiempo y si en ella tuvo convulsiones en todas o en alguna parte tan sólo del cuerpo; si arrojó espuma por la boca; si el despertar fué súbito o el conocimiento volvió lentamente.

Si se trata de cólicos, se observará si han coincidido con las comidas o cuántos intervalos ha pasado desde ellas a la presentación de los dolores; cuál es la profesión del paciente; si tuvo vómitos; de qué clase y en qué cantidad; cuánto tiempo hace que movió el vientre y si la deposición fué abundante o escasa; qué sustancias constituyeron la comida anterior; cantidad de orina que emitió y aspecto de ella; coloración normal de la piel del enfermo y cambios que la familia observó en ella.

Si se inició con dolores; expresar la forma que éstos han revestido, es decir, si han sido gravitativos, como de sensación, de pesadez en la parte enferma; lancinantes, cual si con una lanza se atravesasen las carnes; fulgurantes,

que simulan chispazos, contusivos como los que se experimentan después de un golpe violento etc. Si es continuo o se presenta por accesos y si es tan intenso que arranca gritos al enfermo. Es otras veces por trastornos del estómago e intestino por los que se presenta el mal estado anterior del apetito; si existía repugnancia por determinados alimentos; si las comidas le producían dolor eructos o ventosidades; si tenía vómitos al despertar; qué alimentos digería mejor y cuáles le producían más molestia; caracteres de las deposiciones, cuántas al día, si existe diarrea o estreñimiento, si expulsa algunos alimentos sin digerir o si son capriñas (como las desposiciones de las cabras), o teñidos en sangre, etc. Cuando el mal se manifiesta por el aparato respiratorio, además de conservar los esputos en un recipiente, lo cual es un dato de gran importancia para el médico, se observará en qué posición el enfermo descansa mejor; si puede acostarse sobre los dos lados; forma de la respiración, frecuencia de la tos, etc.

Si es del corazón: existencia de palpitaciones, dónde perciben éstas, si se aumentan por las comidas, si el sujeto acostumbra ponerse morado, si se le hinchaban los pies o la cara, si se sefoca o cansa.

Dr. José Ignacio Eleizegui

(Continuará)

La mujer fuerte

Mujer fuerte, ¿quién la llamará? Su estima sobrepasa largamente a la de las piedras preciosas.

El corazón de su marido está en ella confiado y no sufrirá despojo.

Darále ella bien y no mal todos los días de su vida.

Buscó lana y lino, y con voluntad labró de sus manos.

Fué como navío de mercader: trajo su pan desde lejos.

Levantóse aún de noche y dió comida a su familia y ración a sus criados.

Consideró la heredad, y la compró, y plantó viñas con el fruto de sus manos.

Cinó su lomo de fortaleza y esforzó su brazo. Supo que era buena su granjería. Su lámpara no se apagó de noche. Aplicó sus manos al huso; sus dedos tomaron la rueca.

Alargó su diestra al pobre, la extendió al menesteroso.

No tendrá temor de la nieve por su familia, porque toda ella va vestida de ropas dobles. Ella se hizo tapices. De lino fino y de púrpura es su vestido, y su marido se

distingue en las puertas cuando se sienta con los ancianos de la tierra. Hizo telas y las vendió y dió cintas al mercader.

Fortaleza y honor son sus vestiduras, y en el día posterioro reirá.

Abrió su boca con sabiduría, y la ley de la clemencia está en su lengua.

Considera los caminos de su casa. No come el pan de balde. Levantáronse sus hijos y llamáronle bienaventurado, y su marido también la alabó. Muchas mujeres hicieron el bien; pero tú las sobrepujaste a todas.

Engañosa es la gracia y vana la hermosura; la mujer que teme a Jehová, ésta será alabada. Dadle el fruto de sus manos y alábenla en las puertas sus hechos.

(De Salomón)

EL PROBLEMA DE LA NATALIDAD

CUNAS Y FERETROS

Al ocupar las tropas francesas a Estrasburgo después del armisticio, entre la población germánica se oyeron

parollos de dolor, acenidos. Encarándose con un grupo de oficiales, cierta matrona, desmeñada como una Furia, exclamó en son de amenaza:

—Vuestras mujeres seguirán siendo estériles. Nosotras pariremos más hijos que nunca, y dentro de medio siglo Alsacia y Lorena volverán a nuestro poder.

En la embriaguez del triunfo, el oficial y escultor que refirió la anécdota tomaba a chanza la amenaza de aquella matrona deformada por numerosos embarazos; pero tras las ironías se adivinaba la preocupación. De ella dieron muestras los periódicos que comentaron el caso.

Gustavo Hervé que antes de 1914 editó por cuenta de su «Guerre sociale» obras anticoncepcionistas, renegó de ellas. En 1870, Alemania y Francia tenían población equivalente. Fomentando la natalidad, una había llegado cuarenta y cuatro años después a superar los 70 millones de habitantes. Con sus prácticas egoístas y contra Natura, la otra quedó estacionaria, y cada año perdía un cuerpo de ejército. Imitando a su rival, el conflicto hubiese sido imposible. Por no imitarla se volvió al borde del abismo. Era preciso rectificar.

Francia no rectificó; fué Alemania la rectificadora. La amenaza de la matrona germánica se ha desvanecido pronto, al menos en lo tocante a procreación. La natalidad también decreciendo allende el Rin. Si el diputado Lambert trezó el 29 de noviembre un sombrío cuadro de la situación demográfica francesa en el palacio Borbón —«los campos están desiertos, las ciudades se congestionan, los ferretros superan a las cunas»—, un director del Instituto estadístico alemán ha lanzado el mismo grito de alarma, diciendo que población mengua, que el urbanismo industrial llevado al límite extremo —acelera la agonía de la fecunda y orgullosa extirpe germánica.

Lo mismo acaece en la púdica Inglaterra, en la Suiza del severo Catino, en los juveniles Estados Unidos. ¿Reforma de costumbres como remedio al mal? Puede ser; pero también otras reformas. Lo que antaño en Francia, donde se advirtió que los

departamentos católicos no eran más prolíficos, se reconoce ahora que la plaga anticoncepcionista se desarrola en todos los pueblos llamados occidentales, sean católicos o que profesen el protestantismo.

Sólo Italia parecía exenta hasta hace poco del peligro, y de ello su alababa el fascismo como poderoso estímulo de sus pruritos imperialistas. Francia no pasaba de 38 millones. Ella, 42, y con el auge de su natalidad, dentro de algunos años serían 50; luego, 60. Estaba previsto el tiempo en que llegaría a 80. El mundo le pertenecía! La lechera calcula siempre como si el cántaro fuese de indestructible materia.

Por ahora hace un bien no al alfarero Mussini que el barro no se agrietaba. Rudo fué su aviso; pero aún se mostró esperanzado. «Creemos en el espíritu de los italianos de la era fascista, en su reconocida vitalidad, en su ardiente civismo. Bien saben ellos que no hay progreso, grandeza, gloria de la patria, si llega a faltar la materia prima verdaderamente insustituible: el hombre.»

La materia prima va faltando. El cántaro de la lechera imperialista se derrama. La gente emigra a las ciudades, y en muchas de éstas prospera la industria de la madera de pino o abeto; los feretros que se construyen son más que las cunas, sobre todo en la alta Italia, que es la parte más industrial del reino. Los once primeros meses del año recién finalizado dieron un déficit de 29 400 vidas en relación con igual período de 1928, observándose de paso que, al descenso de natalidad corresponde casi siempre un incremento en las defunciones. Florencia, Bolonia, Siena, Fiume, Como, Vercelli, Novara, etc., extiende más fes de óbito que de nacimiento. Parma sólo aumentó sus habitantes en cuatro unidades e mes de noviembre; Módena, en tres, Trieste, en una. Sin embargo, el censo de todas crece; la población real huye del agro para refugiarse en ellas.

Los periódicos italianos comprueban ahora que la denostada y podrida Francia es la que mejor soporta la crisis demográfica. Merced a la riqueza de su suelo, a la tolerancia de sus hábitos y al dulce calor de libertad, los emigrantes extranjeros —asimilados por adopción o por imperio de la ley en sus descendientes— llenan los huecos que abre la Parca o el fraude anticoncepcionista, mientras que la resta se agrava cada año en Alemania, Suiza, Inglaterra, en la misma Italia. «¿Se muere la raza italiana?», interroga «Il Pópolo di Roma». La situación del país no es distinta, «si igual o peor que la de los pueblos circundantes». ¡Adiós ensueños imperialistas; adiós los 80 millones de habitantes para que la nueva Roma dictase pronto la ley al mundo! Si el fascismo no lo remedia, todo correrá peligro: independencia política y económica de la nación», concluye «Il Pópolo».

Pero es difícil que el fascismo remedie nada. Después de 1870, R. rán pidió una forma intelectual y moral, y a ella se ha vuelto después de la gran guerra, mas se ha olvidado la económica. Contra la corrupción de las costumbres y de los egísmos sexuales se predica mucho en pulpitos, salones de conferencias y hojas impresas; y esas propagandas tienen menos eficacia por haber advertido que los declamantes carecen de hijos o los tienen en exiguo número. Acercándose más al punto práctico, los Gobiernos, por propia iniciativa o a instancias de los Parlamentos, han tratado de favorecer la natalidad ayudando a las familias numerosas; pero los socorros, exenciones o alivios de impuestos no compensan remotamente a

los beneficiarios de las cargas que por otro lado caen sobre ellos. La proliferación se ha hecho así un mal negocio. Sin necesidad de propaganda, Europa casi pudo duplicar el número de sus habitantes en poco más de un siglo, desde que se inició la revolución industrial y aumentó el trabajo. Las destrucciones de la guerra, el de equilibrio de las economías y el trabajo insuficientemente remunerado han tendido que romper en todas partes el ritmo vital.

M. Ciges Aparicio

(De «Heraldo de Madrid»)

Los artículos de Primo de Rivera

Conclusión del segundo artículo

(Véase el número anterior)

dado, me ha correspondido la dirección y responsabilidad, y, por lo tanto algo he de participar también de la gloria de haber ultimado para España, y para España gloriosamente, la campaña de Marruecos, comenzada el año 1909, y que constituía inquietud de todos los hogares, fundado temor de quiebra y motivo de desdén para el prestigio y poderío nacionales?

General Primo de Rivera

París, 24 de febrero de 1930.

TERCER ARTICULO

LAS DISPOSICIONES DEL DIRECTORIO

En mi artículo anterior, segundo de la serie que «La Nación», de Buenos Aires, me ha encomendado, dejo la narración y el comentario en el momento en que, bajo el mando del Directorio militar, se realiza y consolida el desembarco en Alhucemas; pero no tuve espacio para mencionar otras muy importantes disposiciones a él debidas, entre las que quiero señalar la reducción del servicio militar en filas a dos años, poniendo a España a tono en esto con las demás naciones y desterrando lo que ya era anacrónico, de persistir en los tres años de servicio activo. También obedeció a estrictos principios de justicia el decretar la nivelación de pensiones o derechos pasivos entre las clases civiles y militares, que sujetos a distintas leyes, significaba un notorio perjuicio e injusticia para las últimas.

La creación del Crédito Agrícola, por que España suspiraba, y el encauzamiento del problema de redención de foros, modalidad arcaica, injusta y perturbadora del ejercicio de la propiedad y del uso de la tierra en algunas provincias españolas, de lo que se había hecho plataforma de agitación política; la fijación de tasas mínima,

y máximas al trigo, que encontramos a precio insoponible para el productor, dieron a la agricultura, riqueza principal de la nación, confianza y prosperidad, de que aún vienen disfrutando y que se consolidarán más a medida que estas disposiciones se contrasten, extendan y normalicen. No quiero omitir la mención de haber implantado el Directorio militar las leyes o estatutos municipal y provincial, o b r a s cumbres del preclaro entendimiento de don Antonio Maura, que la política, con sus impurezas y absurdas resistencias, no le permitió ver realizadas, y que merced a su implantación por el régimen de Dictadura se ha hecho posible el despertar y renacimiento de los Municipios españoles, convirtiendo verdaderos e incommunicados adueros en hermosas e higiénicas poblaciones, con alcantarillado, cementerios, mataderos, mercados, escuelas, jardines y buenos pavimentos, y dando facilidad a las Diputaciones provinciales para construir caminos vecinales, hospitales, dispensarios y casas de salud. La España local y provincial de hoy es, gracias a Dios, otra bien distinta de la que encontramos. Otras muchas leyes y mejoras merecerían especial mención; pero he de reservar el espacio de que pueda disponer en este tercer artículo para dedicarlo al examen de la gestión del Gobierno y organización de hombres civiles, que durante cuatro años y meses me ha tocado presidir, sobre el que ahora se desborda el más injusto encono de los que, sin duda, cuentan con que la prudencia y patriotismo de los que han realizado la gran obra de la reconstitución nacional les obliga a callar, aun seguros de contar con la mayor y mejor parte de la opinión pública, que fácilmente movilizarían, pero que no han de intentarlo, conscientes de que ya que las cosas han sucedido como han sucedido, hay que dejar discurrir a la historia por su cauce con ciega confianza en la justicia y en el porvenir de la Patria.

EL MINISTERIO DE HOMBRES CIVILES

Ocupada y establecida sólidamente la base de Alhucemas, en la posición hoy llamada Villa Sanjurjo, dominado Axdir, antiguo cuartel general de Abd-el-Krim, era el momento de restituirme a España y a la integridad de mis funciones de presidente del Directorio militar. Acaso hubiera sido, pensando sólo en mí, también el más adecuado para dar por terminada mi

misión en pleno éxito, pero de todas partes me estimulaban a continuar, porque la Dictadura no sólo había resuelto este primordial problema sino otros muy importantes, que eran fundamento de esperanzas para el país. Por otra parte, yo había ya ido conociendo bastantes hombres civiles de positivo mérito, capaces de gobernar, y contaba en las Uniones Patrióticas con un gran plantel de alentados ciudadanos, llenos de espíritu de sacrificio, decididos a abandonar sus quehaceres y comodidades para servir al país con entusiasmo. Por todo esto, y porque la forma de «Directorio», sin atribución de carteras ministeriales, era ya insostenible, y también porque deseaba dar un paso hacia la normalidad, propuse al Rey la formación de un Ministerio y los nombres de los que habían de constituirlo, mereciendo de su majestad la aprobación de la propuesta y de los designados, confianza que agradecí en extremo, pues algunos ni conocidos eran por el Rey. Comenzó a actuar este Ministerio en diciembre del año 25, y los nombres de los que lo integraron están tan presentes por sus servicios y relieve, en la memoria de todos, que parece inútil la mención. Dos modificaciones orgánicas establecí al formarlo, y las dos están ya derogadas; designación especial de vicepresidente, que recayó en el nobilísimo e inteligente general Martínez Anido, y supresión de subsecretarios. Por la primera tenía previsto siempre el caso de sucesión accidental; por la segunda unificaba el despacho de los ministros, haciéndolo personal y directo con los directores generales de los servicios en todos los asuntos, suprimiendo un engranaje que juzgué perjudicial. No creo del caso mayor apoyo de mi criterio en estos dos extremos.

UNA INTENTONA DE ABD-EL-KRIM

Una vez constituido el Ministerio, hube de alegrarme mucho de no haber cedido al impulso egoísta de dar por terminada mi misión con la del Directorio, pues a más de que pronto vislumbré el resultado que de la gestión de los ministros podía esperarse para bien de España, la guerra en Marruecos no estaba terminada, y aunque su dirección la encomendé a caudillo tan experto como el general Sanjurjo, que en rápidas, hábiles y victoriosas operaciones puso fin a ella en breve plazo, sobrevino un afortunado suceso, respecto al cual creo, prescindiendo de falsas modestias, que sin mi presen-

cia al frente del Gobierno las cosas no hubieran ido tan bien como al fin marcharon. Me refiero al armisticio pedido por Abd-el-Krim al comandante de un puesto francés, después de derrotado y perseguido por nuestras fuerzas, confiando sin duda más en el perdón de Francia, a la que había agraviado menos que a España, aunque la nobleza ingénita española también lo hubiera preservado de todo riesgo personal, si a fuerzas de nuestro frente hubiese hecho la sumisión. Pero algún agente del mando francés, más oficioso que oficial, con la recta intención, sin duda, de apresurar la presentación del caudillo enemigo, le había dado a entender que ésta se podía realizar en condiciones a que el Gobierno español no podía, desde luego, acceder. Eran ellas, en efecto, inadmisibles, porque envolvían, entre otras aún más absurdas, la de que Abd-el-Krim fuese recibido en Rabat por el Sultán, que pomposamente le concedería el «amán» en acto apoteósico, y luego se crearía para él, a expensas del nuestro, naturalmente, una especie de territorio exento, donde ejercía el mando. Mis órdenes al general Sanjurjo y mis notas al Gobierno francés fueron tan categóricas, que reduje a breves horas la situación de armisticio, pasadas las cuales sin la sumisión incondicional del caudillo de la rebelión para atenerse estrictamente a las condiciones de rendición que se le impusieron, las columnas españolas proseguirían el avance y la persecución, sin atender a argucias ni dilaciones. Triunfó esta actitud, y las operaciones se reanudaron seguidamente y Abd-el-Krim hizo su presentación incondicional, y se acordaron entre Francia y España el lugar y las condiciones en que había de estar sometido a perenne cautiverio. El fruto de la victoria, tan costosa en sangre y dinero, corrió unos momentos el riesgo de perderse, y se precisaba al frente del Gobierno un hombre que ya había logrado tener autoridad y hasta estrecha amistad personal con el mariscal Petain y con M. Briand, para que su parecer se escuchara y prevaleciera, aun siendo tan contrario a la propuesta inicial. Cuando considero este caso y memoro estas circunstancias doy por bien empleadas mis contrariedades posteriores en la gobernación del país y aun la inmensa amargura de que en estos momentos parezca prevalecer un vocerío de fingidos agraviados, cuya actitud, llegada la ocasión de

ahora, podía descontarse, y cuya suerte estuvo por más de seis años en nuestras manos y velamos porque ella fuera siempre lo menos mala posible.

Con la sumisión de Abd-el-Krim, la ocupación del territorio y las presentaciones de los otros cabecillas, con entrega y recogida de armas, España dejaba liquidado con gloria el doloroso episodio de Marruecos, y el prestigio nacional y su potencialidad económica se fortalecían en términos que justificaban el optimismo en el examen de la situación.

Este es el punto de partida del programa de reconstitución nacional, en que recogiendo ideas y anhelos que el verbo cálido y la pluma de oro del gran Costa habían difundido por España, así como de Maura habíamos recogido el dinamismo, la austeridad y el desinterés en la actuación ciudadana, completaba nuestro programa apolítico, que hubierarequerido un desarrollo de diez años para que sus frutos se recogieran sazonados y abundantes.

LA LABOR DEL MINISTERIO

Bien difícil habrá de serme condensar mi escrito lo necesario para que en las cuartillas que me quedan disponibles para este artículo tenga siquiera sintética expresión la obra realizada por el Gobierno de hombres civiles por más de cuatro años.

Ha destacado por parte del Ministerio de la Gobernación, que como es sabido lleva en sí las misiones que competen al denominado en otros países del Interior, una intensísima labor sanitaria, que la merecido los mayores elogios de cuantos técnicos nacionales y extranjeros la han estudiado, sin desatender su similitud de beneficencia social, depurada, reorganizada e incrementada. Su éxito en materia de policía y orden público ha sido bien notorio, mucho más teniendo en cuenta la acumulación de extranjeros que las grandes Exposiciones de Barcelona y Sevilla han traído a España, sin que se registren crímenes, robos ni desórdenes. Merece especial señalamiento la creación en Pamplona, aprovechando los extensos y confortables edificios de una fundación no llega a realizar por falta de caudal, de un refugio para ciegos desvalidos, en que podrán reunirse unos centenares y ser objeto de asistencia, instrucción y tratamiento adecuado.

EL SANEAMIENTO DE LA HACIENDA

Sobre el ministerio de Hacienda ha pesado la abruma-

dora labor de arbitrar y recaudar recursos para nivelar el presupuesto y atender a los cuatiosos gastos, exigidos por el plan de reconstrucción. En cuanto a esto, el éxito ha sido rotundo: en cuatro años se ha pasado de un déficit de 700 millones a un superávit de 200, sin gravoso recargo de nuevos impuestos, sino por medio de gestión escrupulosa y equitativa. La consolidación de deuda flotante del Tesoro y la conversión de parte de la Perpetua en Amortizable, así como la creación de la Caja de Amortización, de muestran un gran altruismo y desinterés y son firmes columnas del saneamiento definitivo de nuestra Hacienda, y a seguirse el camino emprendido, sin necesidad de trastornadoras suspensiones de obras comenzadas, se puede garantizar a España una situación financiera bien robusta para dentro de media docena de lustros. Otras reformas, como la monopolización del ministro de petróleos, han proporcionado pingües recursos al Tesoro y dado nacionalidad e independencia a riquezas y servicios que en su mayor parte se realizaban por extranjeros, a los que casi exclusivamente beneficiaban. Para más adelante reservo unas consideraciones sobre las fluctuaciones del valor de la peseta, que tanto se ha pretendido hacer influir en la vida de la Dictadura.

FRANCIA

La expulsión de la la señora Morris de la federación femenina escolar

París.—El Tribunal ha dictado sentencia estimado justo el hecho de que la Federación Femenina de Atletismo expulsará de su seno a la señora Morris, y ha desestimado por lo tanto la petición de ésta reclamando 100,000 francos de indemnización por daños y perjuicios y el reintegro en la Federación.

El tribunal declara que la señora Morris no puede pertenecer a una Asociación femenina, ya que vistió siempre de hombre y por sus trajes y costumbres trató siempre de enmascarar su feminidad, llegando hasta el extremo de hacerse amputar los senos.

Finalmente, el Tribunal estima que, con todo ello, la Federación violó el Estatuto de la Federación.

Suscribase a LA VOZ DE LA MUJER que es un periódico culto y defensor de los intereses de la misma.

Las Subsistencias

AÑO VI

Sábado 5 de abril de 1930

Número 242

LA IMPORTACION DE HUEVOS EN ESPAÑA

En el año 1927, según datos facilitados por el Consejo de la Economía Nacional, se han comprado huevos a diferentes países por valor de 238.832 quintales métricos, lo que significa la emigración de 66 millones de pesetas, pasando este gasto en 1928 a 91 millones.

Estos huevos, que en la correspondiente partida del Arancel se llaman «frescos», con notoria frescura, llegan en grandes cantidades de Francia, todo Marruecos, Italia y Turquía. Y ya en partidas más pequeñas, pero también considerables, de medio mundo: Alemania, Egipto, Bélgica, Holanda, Bulgaria, Dinamarca, Austria, Argelia, Portugal, Hungría, Uruguay, Rumania, Argentina, Polonia, Inglaterra, etc.

Dada la lejanía de algunos de nuestros proveedores, fácilmente se apreciará que el daño de esta cuantiosa importación no afecta únicamente a la economía nacional, sino a la salud pública. Esos huevos pequeños, lustrosos y mermados que nos colocan, son huevos viejos, frecuentemente alterados, teniendo muchas veces que echar de cada docena dos o tres al cubo de la basura.

Urge, pues, aumentar considerablemente la producción huevera de España, mejorando, en primer término, los pequeños, pero numerosísimos, núcleos avícolas de los campos, cuyas gallinas significan el 75 por 100 del censo de estas aves. Y es asimismo necesario que el Gobierno estudie y ponga en práctica medidas de protección a la industria huevera, para que se desarrollen más fácilmente las hermosas explotaciones avícolas que, por fortuna, existen, encuentre defensa el producto nacional y llegue a los campos, en forma de enseñanza divulgadora, esa técnica avícola de que están tan necesitadas nuestras mujeres campesinas.

EL AUXILIO PARA LA INDUSTRIA DE LA SEDA

El ministro de Economía, Sr. Wais, llevó al Consejo un proyecto decreto de auxilio a los criadores de capullos de seda. Este auxilio consis-

tirá en una peseta por cada kilogramo de capullos frescos, teniendo como base los precios que marquen los Comités franceses, y siempre que no excedan de 4,50 pesetas. Si excedieran, sólo se pagaría la diferencia hasta 5,50.

Este decreto reviste una gran importancia para algunas provincias, especialmente para Murcia.

Para hacer efectivos estos auxilios existe un crédito de 900.000 pesetas, y la producción total española se calcula en un millón de kilos.

Educación Campesina

Enseñanza casero-agrícola]

CATEDRAS AMBULANTES

Empezamos el estudio de la enseñanza de la mujer por las cátedras ambulantes, no obedeciendo a un riguroso método científico, porque creemos que en el orden cronológico de su desarrollo debe darse preferencia a estas instituciones por las razones expuestas al hablar de la misma enseñanza para los hombres.

En Bélgica, la enseñanza casera ambulante ha llegado al mayor grado de progreso, respondiendo a lo que la Ciencia requiere en el momento presente, por la cual parece preferible exponer, sin otras consideraciones, lo que allí ocurre, que será así un estudio en vivo,

A una belga, Mme. Thiers Tanghe, se deben las primeras «écoles ménagères» agrícolas ambulantes, que han dado felices resultados y sirvieron de modelo a las demás naciones.

Por instituciones de esta clase debe empezar en España tal enseñanza. En Bélgica funcionan todo el año, a diferencia de las establecidas para los niños, que lo hacen sólo durante el invierno.

Se instalan a petición de los Municipios, de las sociedades agrícolas oficiales o libres y de los particulares, y con el concurso de los mismos y del Estado, donde hay locales capaces y número suficiente de alumnas (15 ó 20).

Se dirigen a las jóvenes que han terminado sus estudios primarios y son capaces de ejecutar los trabajos de la granja. No se exigen derechos de enseñanza.

Por Real decreto de 1920 se ha creado en Bélgica un servicio de profesoras para esas escuelas, nombradas por el ministro entre las personas provistas del título de regente «ménagère» agrícola, con el sueldo de 6.000 francos si tienen el título antedicho; de 5.000 si al publicarse aquella disposición poseían el título de maestra primaria, y con 4.750 francos, no estando provistas de ninguno de estos títulos.

Esta enseñanza dura tres o cuatro meses. Es teórica y práctica; la primera es de dos horas y se da por la tarde, y la práctica, de cuatro horas, por la mañana. Todos los meses se verifican excursiones. Las alumnas disponen de manuales escogidos. Se prescribe que el personal docente se abstenga rigurosamente de todo ataque contra las opiniones religiosas de las alumnas. Las profesoras, ayudadas por aquellas, forman colecciones de objetos para las demostraciones.

El local debe comprender una sala de clase, una cocina, una sala para instalación de aparatos de lechería, un sótano para provisiones y, si es posible, otro para los quesos.

La creación de una escuela ambulante debe ir precedida de una preparación de la opinión campesina por medio de conferencias dadas por los agrónomos y profesoras.

Los utensilios se componen de material de cocina, lechería y mobiliario, teniendo además una biblioteca, y se transportan de una localidad a otra.

Los ingresos proceden de la subvención otorgada por la corporación o entidad fundadora, abonando el Estado el complemento.

Toda persona que esté en posesión, por lo menos, del título de maestro o certificada de escuela «ménagère», podría ser autorizada por el ministro para practicar en una o más escuelas «ménagères» agrícolas.

Programa.—Economía doméstica (alimentación; ins-

talación y cuidado de la casa, de los vestidos y de la ropa blanca; trabajos de aguja).

Higiene (doméstica e infantil; cuidados en accidentes y enfermedades.)

Ciencias naturales, Física y Química.

Jardinería.

Lechería y quesería.

Elementos de agricultura.

Nociones de Zootecnia.

Nociones de Contabilidad agrícola y «ménagère».

Economía social agrícola.

Educación familiar.

Saber vivir. (Cualidades de una buena granjera. Conducta en la calle, en viaje, en la mesa, en sociedad y en visitas. Correspondencia, tratamientos y dirección, fórmula de cortesía. Deberes cívicos y patrióticos.)

Estética rural. (Ventajas de la vida en el campo. Embellecimiento de la vida rural. Papel de la Agricultura en la vida económica del país.)

Para la ejecución de los trabajos prácticos las alumnas están repartidas, poco más o menos, en cuatro grupos, a razón de cuatro o cinco alumnas por grupo. El primero se ocupa de la comprobación de la leche y de la fabricación de la manteca y del queso. El segundo está encargado de la cocina. El tercero, de la colada, repaso de la ropa blanca, etc. El cuarto se aplica a la costura, corte, confección y compostura de la ropa blanca y de vestidos sencillos o corrientes.

Cada uno de estos grupos ejecuta la misma tarea durante ocho días consecutivos; después cambian de labor, de tal manera que en un mes los cuatro grupos han llenado el ciclo completo de los trabajos. Pasados cuatro meses, las alumnas han participado, por tanto, cuatro veces en cada una de esas operaciones.

Los resultados obtenidos han sido sorprendentes.

La prolijidad en la descripción de ésta y de otras instituciones la creo conveniente por ser poco conocidas en nuestro país.

JOSE SANCHEZ ANIDO
Vizconde de San Antonio

Suscribase a LA VOZ DE LA MUJER que es un periódico culto y defensor de los intereses de la misma.

ABISINIA

Fallecimiento de la Emperatriz

Ahora.—Según la Agencia Stefani, ha fallecido la Emperatriz Zaditu de Abisinia en Addis Abeba.

El Negus Tafari ha marchado a Buebbi, donde las tropas han ocupado los puntos estratégicos.

Uizero-Zaditu de Abisinia había nacido en 1876. Era hija de El Negus Seh'a-Maryam, que reinó con el nombre de Menelik II, y al cual, por haber reconquistado la totalidad del antiguo Imperio de Etiopía, se le coronó Emperador en 1889.

La Emperatriz fallecida había sido coronada en Addis Abeba el 11 de febrero de 1917. Contrajo matrimonio en 1886 con el Ras Arca Sellasie (muerto en mayo de 1888). En 1901 casó en segundas nupcias con el Ras Gugsa, hijo del Ras Ulié y hermano de la Emperatriz Taitou.

Bibliotecas públicas de Madrid

HORARIO DE OTOÑO PRIMAVERA E INVIERNO

Servidas por el cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, se encuentran abiertas todos los días laborables las siguientes:

Academia Española (Felipe IV 2), de ocho a doce.

Academia de la Historia (León, 21), de cuatro a ocho.

Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, 20), de nueve y media a cinco y media. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca de San Isidro (Toledo 45), de ocho y media a dos y media. Los domingos de once a una.

Archivo Histórico Nacional (paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos.

Archivo del Ministerio de Hacienda (Alcalá, 7 y 9), de nueve a dos.

Conservatorio de Música y Declamación (Felipe V, 1), de diez a dos.

Sociedad Económica Matritense (plaza de la Villa, 1), de doce a seis.

Facultad de Derecho (San Bernardo 59), de ocho a dos. Los domingos, de diez a una.

Facultad de Medicina (Atocha, 104), de ocho a dos. Los domingos, de diez a doce.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2), de nueve a doce y de dos a cinco.

Museo Arqueológico Nacional (Serrano, 3), de diez a cuatro. Los domingos, de diez a una. (La consulta de libros requiere autorización del jefe del Museo.)

Para embellecerse y conservar la salud

Productos Sirén

Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito para el Tocador y el Baño: perfuma y hermo-sea las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el rostro, y para el masaje es insustituible.

Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer y el de los brazos.

Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

Pot-Pourri Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios,

Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.ª Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Madrid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

OBRAS DE CELSIA REGIS

LA MUJER ESPAÑOLA EN

LA CAMPAÑA DEL KERT..... (agotada)

ISABEL LA CATOLICA (2.ª edición)

en 8.º con 724 páginas de texto y varias ilustraciones..... 2'50 pesetas

LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS

(conferencia)..... 0'75. «

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como Presidente del mismo del Conde de Valledillo; en 4.º, en papel cuché, con 68 fotografías y 173 biografías de mujeres célebres nacidas en Madrid..... 10 «

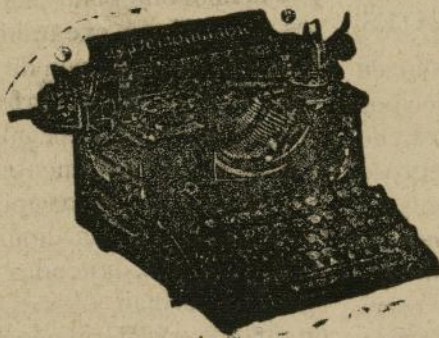
IDEALES DE AMOR (LA PERLA NEGRA).

Novela social en 8.º con 224 páginas de texto..... 2'50 «

Los pedidos a su autora en la Administración de LA VOZ DE LA MUJER. Plaza de Oriente, 2.—Madrid Y por escrito al Apartado de Correos núm. 613 de Madrid y al núm. 2 de Carabanchel Bajo.

El importe de los pedidos puede mandarse por giro postal o en sellos de Correos de fácil circulación

De varias marcas



MAQUINAS PARA ES
CRIBIR LAS MAS
PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL
AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE
BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—
BARCELONA
Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

Granja-Escuela Agrícola

Femenina

SECCIONES QUE ABARCA
AVICULTURA (gallinas, palomas, gansos y patos), CUNICULTURA (conejos para carne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SERICICULTURA, FLORICULTURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar. Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinocultura (manejo de incubadoras, clasificación y selección de razas por gallineros especiales conservación de los huevos y aprovechamiento de la pluma); Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y selección de razas, aprovechamiento de sus pieles en la industria peletera); Colombofilia (crianza de paloma en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cultivo y conservación industrial de los productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están instalando.

VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos reproductores y para carne, huevos para incubar y comer; parejas de palomas para reproductores, para comer para tiro de pichón y verduras y hortalizas.

Los aficionados a estas industrias derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede hacerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchel o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de Muñoz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo toda la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid, a nombre de la Directora Celsia Regis, o por teléfono, llamando al número 54-1-83.

Diez palabras sesenta
céntimos

Anuncios Económicos

Cada palabra más
10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado de habitaciones, colgaduras, especialidad en muebles ingleses. Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LEGUMBRES, EXQUISITO CHOCOLATE GALLEGOS, JABON Y ARTICULOS DE LIMPIEZA

Fijese en la excelente calidad de los géneros que vende esta casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tle. 19 0-36

Se regalan cupones Nacional y Madrid

Señorita de compañía, para señores, que desee viajar por el extranjero, se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo traducir bien el inglés, se necesita. Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redacción artística de un periódico. Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Oriente, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudante de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trinchero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CALLE DE CASADO

	Pesetas.
La mujer en el hogar.....	0'50
Siempre vivas (cuentos y crónicas).....	2'00
Educación de la mujer (Conferencia).....	1'00
La Madrecita (Cuento infantil premiado).....	0'40
Retablo Espiritual (Colección de crónicas).....	2'00
Influencia de la Mujer (conferencia).....	1
Educación, moralizan, deleitan, emocionan.	

Se venden en las librerías de Zamora, Plaza Mayor, 11; en la de Susana de Hernando, Arenal, 11.—Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE JUAN RINCON MONJE

RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velasco de Lara. Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, útilísimo para todas las mujeres conscientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas.

Los pedidos a casa del autor: Segundo Callizo de Sta. Mónica, 1—2.º Valencia.

O en nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pie. de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamartín), a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mismas condiciones razón en nuestra Administración Plaza de Oriente 2, entresuelo derecha.

Srta. Maestra Bachiller ofrece, lecciones cultura general. Bachillerato y acompañar. Razón: Salesas, 6—Farmacia.

Peletera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)